

# SAINT LUKE THE EVANGELIST GREEK ORTHODOX CHURCH

## AUGUST 6, 2017



### THE TRANSFIGURATION OF OUR LORD

*Discourse on the Holy Transfiguration of Our Lord God and Savior Jesus Christ  
of Saint Gregory Palamas, Archbishop of Thessalonica*

For an explanation of the present Feast and understanding of its truth, it is necessary for us to turn to the very start of today's reading from the Gospel: "Now after six days Jesus took Peter, James and John his brother, and led them up onto a high mountain by themselves" (Mt.17:1).

First of all we must ask, from whence does the Evangelist Matthew begin to reckon with six days? From what sort of day is it? What does the preceding turn of speech indicate, where the Savior, in teaching His disciples, said to them: "For the Son of Man shall come with his angels in the glory of His Father," and further: "Amen I say to you, there are some standing here who shall not taste death, until they have seen the Son of Man coming in His Kingdom" (Mt.16:27-28)? That is to say, it is the Light of His own forthcoming Transfiguration which He terms the Glory of His Father and of His Kingdom.

The Evangelist Luke points this out and reveals this more clearly saying: "Now it came to pass about eight days after these words, that He took Peter and John and James, and went up the mountain to pray. And as He prayed, His countenance was altered, and His raiment became a radiant white" (Luke 9:28-29). But how can the two be reconciled, when one of them speaks definitively about the interval of time as being eight days between the sayings and the manifestation, whereas the other (says): "after six days?"

There were eight on the mountain, but only six were visible. Three, Peter, James and John, had come up with Jesus, and they saw Moses and Elias standing there and conversing with Him, so altogether there were six of them. However, the Father and the Holy Spirit were invisibly with the Lord: the Father, with His Voice testifying that this was His Beloved Son, and the Holy Spirit shining forth with Him in the radiant cloud. Thus, the six are actually eight, and there is no contradiction regarding the eight. Similarly, there is no contradiction with the Evangelists when one says "after six days," and the other says "eight days after these words."

# AT THE SMALL ENTRANCE WE CHANT



## ΑΠΟΛΥΤ. ΤΗΣ ΕΟΡΤΗΣ. ΗΧΟΣ ΒΑΡΥΣ.

**Μ**ετεμορφώθης ἐν τῷ ὄρει Χριστὲ ὁ Θεός, δείξας τοῖς Μαθηταῖς σου τὴν δόξαν σου, καθὼς ἠδυναντο. Λάμψον καὶ ἡμῖν τοῖς ἀμαρτωλοῖς, τὸ φῶς σου τὸ αἰδίων, πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, φωτοδότα δόξα σοι.

*Repeat after Small Entrance...*

## ΚΟΝΤΑΚΙΟΝ. ΗΧΟΣ ΒΑΡΥΣ.

**Ἐ**πὶ τοῦ ὄρους μετεμορφώθης, καὶ ὡς ἐχώρουν οἱ Μαθηταὶ σου τὴν δόξαν σου, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἐθεάσαντο, ἵνα ὅταν σε ἴδωσι σταυρούμενον, τὸ μὲν πάθος νοήσωσιν ἐκούσιον, τῷ δὲ κόσμῳ κηρύξωσιν, ὅτι σὺ ὑπάρχεις ἀληθῶς, τοῦ Πατρὸς τὸ ἀπαύγασμα.

## ΑΠΟΛΥΤ. OF THE FEAST. MODE VARYS.

**Y**ou were transfigured upon the mountain, O Christ our God, showing to Your disciples Your glory as much as they could bear. Do also in us, sinners though we may be, shine Your everlasting light, by the intercessions of the Theotokos, O Giver of light. Glory to You.

*Repeat after Small Entrance...*

## ΚΟΝΤΑΚΙΟΝ. MODE GRAVE.

**U**pon the mountain were You transfigured, and Your disciples beheld Your glory as far as they were able, O Christ our God; so that when they would see You crucified they might understand that Your Passion was deliberate, and declare to the world that in truth You are the Father's radiance.

*“The great adversary of truth, which today brings people to perdition, is delusion. Because of delusion, dark ignorance reigns in the souls of those who are idle, alienating them from God.*

*They don't acknowledge Christ as God, Who enlightened us and brought about our rebirth, or they believe in Him and acknowledge Him only in words and not in actual fact. They believe that God revealed Himself to people only in days of old, but not any longer.*

*They think that the testimonies in the Scriptures regarding God don't concern them, but others or those who wrote them and they blaspheme the teachings concerning God, since they renounce true and conscious reverence.*

—ST. MAXIMOS THE CONFESSOR”

# THE READINGS OF THE DAY



## EPISTLE READING

### THE SECOND UNIVERSAL OF PETER 1: 10–19

**B**rethren, do all that you can to make your calling and election assured. For if you do these things, you will never stumble. Thus, you will be richly granted the entrance into the eternal Kingdom of our Lord and Savior Jesus Christ. Therefore, I will not be negligent to remind you of these things although you [already] know them and are established in the truth which you now have. Think it right, as long as I am in this tent to stir you up by reminding you [of these things]. I know that I shall lay aside my tent very quickly, even as our Lord Jesus Christ made clear to me. And so, I will make every effort [to ensure] that you will always be able to remember these things, even after my departure. Certainly, we did not depend on cleverly invented fables when we told you about the power and coming of our Lord Jesus Christ; we were eyewitnesses of his majesty! For he received from God the Father honor and glory when the voice came to him from the Majestic Glory, “This is my beloved Son, in whom I am well pleased.” We heard this voice come out of heaven when we were with him on the holy mountain. Therefore, we have the word of prophecy made even more certain, and you should pay attention to it as to a lamp shining in a dark place, until the day dawns and the morning star arises in your hearts. heaven when we were with him on the holy mountain. Therefore, we have the word of prophecy made even more certain, and you should pay attention to it as to a lamp shining in a dark place, until the day dawns and the morning star arises in your hearts.

## GOSPEL READING

### MATTHEW 17: 1–9

**A**t that time, six days later, Jesus took with him Peter, James, and John his brother, and he brought them up into a high mountain by themselves. [There], he was transfigured before them. His face shone like the sun, and his garments became as white as the light. And behold, Moses and Elias appeared to them, talking with him. Peter then said to Jesus, “Lord, it is good for us to be here! If you want, let us make three tents here: one for you, one for Moses, and one for Elias.” While Peter was still speaking, behold, a bright cloud overshadowed them. And behold, a voice came out of the cloud, saying, “This is my beloved Son in whom I am well pleased. Listen to him.” When the disciples heard it, they fell on their faces and were very afraid. Jesus came and touched them, saying, “Get up, and do not be afraid.” Lifting up their eyes, they saw no one, except Jesus alone. As they were coming down from the mountain, Jesus gave them this order: “Do not tell anyone what you saw, until the Son of Man has risen again from the dead.”

“*You can't eat or drink or smoke all the time, turning your life into one long bout of food, drink and tobacco. The spirit of the evil one has tried to transform life into smoking. So he's made the mouth, which ought to be constantly glorifying God, more like a furnace pumping out smoke.*”

—ST. JOHN KRONSTADT

# ANNOUNCEMENTS



## UPCOMING CHURCH SERVICES:

**Monday, August 7, Paraklesis, 5pm**  
**Wednesday, August 9, St. Paraklesis, 5pm**  
**Friday, August 11, St. Paraklesis, 5pm**  
**Saturday, August 12 Great Vespers, 5pm**

## UPCOMING FASTING PERIOD

During the upcoming fasting period (beginning Aug. 1), we will celebrate the Paraklesis to the Most Holy Theotokos on August 2, 4, 7, 9, 11 at 5pm. Please submit names of Orthodox Christians to be commemorated during the Paraklesis using a Commemoration Form from the Narthex.

## UPCOMING VIGIL

On August 14, at 8pm, we will gather to offer praise to the All-Glorious Virgin on the commemoration of her ever memorable Falling Asleep. Come experience the blessing of the Vigil! Services will begin at 8pm.

## FLOWER DONATIONS - ARTOCLASIA

We need 2x \$100 donations for flowers to decorate the icon for the Feast of the Falling Asleep of the Mother of God. Please see Fr. Michael if you would like to make a donation.

## #SOAKUPTHESON

It's Week 11 in this summer series. See info in Narthex for details. SPF!

## COMMUNITY POTLUCK

There will be a Community Pot Luck on August 27 after Divine Services. Please plan to join us for food and fellowship.

## PURPLE BARREL

Don't forget the the purple barrel next time you are at the grocery store. Donations are picked up by the local food bank. Thank you!

## WOMEN'S SUPPLY DRIVE

Philoptochos is sponsoring a Supply Drive for True North, the local women's shelter for victims of domestic violence and sexual assault. Items for donation include toiletries for women and babies as well as other items. Please see the list of needed supplies in the Narthex. Let's give of our abundance to comfort and support to these women and children in need.

## CHURCH ATTIRE

*There is no allowance for Church "summer-wear."* An Orthodox Christian should always dress for Church in modest attire (in every season), so as not to draw attention to him/herself, becoming a distraction to others. Traditionally women wear dresses or skirts of at least knee length; dresses, blouses / tops should, at minimum, include short sleeves and cover the shoulder. **Women should not wear lipstick or lip gloss to Church** - it leaves a residue on the icons and on the Communion spoon. Men should dress in pants and polo or button-down shirts. Shorts should never be worn in Church. **Additionally, tight-fitting clothing is not appropriate for women or men.**

But these twofold sayings as it were present is a certain format set in mystery, and together with it that of those actually present upon the Mount. It stands to reason, and everyone rationally studying in accordance with Scripture knows that the Evangelists are in agreement one with another. Luke spoke of eight days without contradicting Matthew, who declared “after six days.” There is not another day added on to represent the day on which these sayings were uttered, nor is the day on which the Lord was transfigured added on (which a rational person might reasonably imagine to be added to the days of Matthew).

The Evangelist Luke does not say “after eight days” (like the Evangelist Matthew says “after six days”), but rather “it came to pass eight days after these words.” But where the Evangelists seem to contradict one another, they actually point out to us something great and mysterious. In actual fact, why did the one say “after six days,” but the other, in ignoring the seventh day, have in mind the eighth day? It is because the great vision of the Light of the Transfiguration of the Lord is the mystery of the Eighth Day, i.e., of the future age, coming to be revealed after the passing away of the world created in six days.

About the power of the Divine Spirit, through Whom the Kingdom of God is to be revealed, the Lord predicted: “There are some standing here who shall not taste death, until they have seen the Son of Man coming in His Kingdom” (Mt.16:28). Everywhere and in every way the King will be present, and everywhere will be His Kingdom, since the advent of His Kingdom does not signify the passing over from one place to another, but rather the

revelation of its power of the Divine Spirit. That is why it is said: “come in power.” And this power is not manifest to simply ordinary people, but to those standing with the Lord, that is to say, those who have affirmed their faith in Him like Peter, James and John, and especially those who are free of our natural abasement. Therefore, and precisely because of this, God manifests Himself upon the Mount, on the one hand coming down from His heights, and on the other, raising us up from the depths of abasement, since the Transcendent One takes on mortal nature. Certainly, such a manifest appearance by far transcends the utmost limits of the mind’s grasp, as effectualized by the power of the Divine Spirit.

Thus, the Light of the Transfiguration of the Lord is not something that comes to be and then vanishes, nor is it subject to the sensory faculties, although it was contemplated by corporeal eyes for a short while upon an inconsequential mountaintop. But the initiates of the Mystery, (the disciples) of the Lord at this time passed beyond mere flesh into spirit through a transformation of their senses, effectualized within them by the Spirit, and in such a way that they beheld what, and to what extent, the Divine Spirit had wrought blessedness in them to behold the Ineffable Light.

Those not grasping this point have conjectured that the chosen from among the Apostles beheld the Light of the Transfiguration of the Lord by a sensual and creaturely faculty, and through this they attempt to reduce to a creaturely level (i.e., as something “created”) not only this Light, the Kingdom and the Glory of God, but also the Power of the Divine Spirit, through Whom it is meet for Divine Mysteries

to be revealed. In all likelihood, such persons have not heeded the words of the Apostle Paul: "Eye has not seen, nor ear heard, nor has it entered into the heart of man, what things God has prepared for those who love Him. But to us God has revealed them through His Spirit. For the Spirit searches all things, even the deep things of God" (1 Cor.2:9-10).

So, with the onset of the Eighth Day, the Lord, taking Peter, James and John, went up on the Mount to pray. He always prayed alone, withdrawing from everyone, even from the Apostles themselves, as for example when with five loaves and two fish He fed the five thousand men, besides women and children (Mt.14:19-23). Or, taking with Him those who excelled others, as at the approach of His Saving Passion, when He said to the other disciples: "Sit here while I go over there and pray" (Mt.26:36). Then He took with Him Peter, James and John. But in our instance right here and now, having taken only these same three, the Lord led them up onto a high mountain by themselves and was transfigured before them, that is to say, before their very eyes.

"What does it mean to say: He was transfigured?" asks the Golden-Mouthed Theologian (Chrysostom). He answers this by saying: "It revealed something of His Divinity to them, as much and insofar as they were able to apprehend it, and it showed the indwelling of God within Him." The Evangelist Luke says: "And as He prayed, His countenance was altered" (Luke 9:29); and from the Evangelist Matthew we read: "And His face shone as the sun" (Mt.17:2). But the Evangelist said this, not in the context that this Light be thought of as

subsistent for the senses (let us put aside the blindness of mind of those who can conceive of nothing higher than what is known through the senses). Rather, it is to show that Christ God, for those living and contemplating by the Spirit, is the same as the sun is for those living in the flesh and contemplating by the senses. Therefore, some other Light for the knowing the Divinity is not necessary for those who are enriched by Divine gifts.

That same Inscrutable Light shone and was mysteriously manifest to the Apostles and the foremost of the Prophets at that moment, when (the Lord) was praying. This shows that what brought forth this blessed sight was prayer, and that the radiance occurred and was manifest by uniting the mind with God, and that it is granted to all who, with constant exercise in efforts of virtue and prayer, strive with their mind towards God. True beauty, essentially, can be contemplated only with a purified mind. To gaze upon its luminance assumes a sort of participation in it, as though some bright ray etches itself upon the face.

Even the face of Moses was illumined by his association with God. Do you not know that Moses was transfigured when he went up the mountain, and there beheld the Glory of God? But he (Moses) did not effect this, but rather he underwent a transfiguration. However, our Lord Jesus Christ possessed that Light Himself. In this regard, actually, He did not need prayer for His flesh to radiate with the Divine Light; it was but to show from whence that Light descends upon the saints of God, and how to contemplate it. For it is written that even the saints "will shine forth like the sun"

(Mt.13:43), which is to say, entirely permeated by Divine Light as they gaze upon Christ, divinely and inexpressibly shining forth His Radiance, issuing from His Divine Nature. On Mount Tabor it was manifest also in His Flesh, by reason of the Hypostatic Union (i.e., the union of the two perfect natures, divine and human, within the divine Person [Hypostasis] of Christ, the Second Person of the Most Holy Trinity). The Fourth Ecumenical Council at Chalcedon defined this Hypostatic union of Christ's two natures, divine and human, as "without mingling, without change, without division, without separation."

We believe that at the Transfiguration He manifested not some other sort of light, but only that which was concealed beneath His fleshly exterior. This Light was the Light of the Divine Nature, and as such, it was Uncreated and Divine. So also, in the teachings of the Fathers, Jesus Christ was transfigured on the Mount, not taking upon Himself something new nor being changed into something new, nor something which formerly He did not possess. Rather, it was to show His disciples that which He already was, opening their eyes and bringing them from blindness to sight. For do you not see that eyes that can perceive natural things would be blind to this Light?

Thus, this Light is not a light of the senses, and those contemplating it do not simply see with sensual eyes, but rather they are changed by the power of the Divine Spirit. They were transformed, and only in this way did they see the transformation taking place amidst the very assumption of our perishability, with the

deification through union with the Word of God in place of this.

So also she who miraculously conceived and gave birth recognized that the One born of her is God Incarnate. So it was also for Simeon, who only received this Infant into his arms, and the aged Anna, coming out [from the Jerusalem Temple] for the Meeting, since the Divine Power illumined, as through a glass window-pane, giving light for those having pure eyes of heart.

And why did the Lord, before the beginning of the Transfiguration, choose the foremost of the Apostles and lead them up onto the Mount with Him? Certainly, it was to show them something great and mysterious. What is particularly great or mysterious in showing a sensory light, which not only the foremost, but all the other Apostles already abundantly possessed? Why would they need a transforming of their eyes by the power of the Holy Spirit for a contemplation of this Light, if it were merely sensory and created? How could the Glory and the Kingdom of the Father and the Holy Spirit project forth in some sort of sensory light? Indeed, in what sort of Glory and Kingdom would Christ the Lord come at the end of the ages, when there would not be necessary anything in the air, nor in expanse, nor anything similar, but when, in the words of the Apostle, "God will be all in all" (1 Cor.15: 28)? That is to say, will He alter everything for all? If so, then it follows that light is included.

Hence it is clear that the Light of Tabor was a Divine Light. And the Evangelist John, inspired by Divine Revelation, says clearly that the future eternal and enduring city "has no

need of the sun or moon to shine upon it. For the Glory of God lights it up, and the Lamb will be its lamp” (Rev 21:23). Is it not clear, that he points out here that this [Lamb] is Jesus, Who is divinely transfigured now upon Tabor, and the flesh of Whom shines, is the lamp manifesting the Glory of divinity for those ascending the mountain with Him?

John the Theologian also says about the inhabitants of this city: “they will not need light from lamps, nor the light of the sun, for the Lord God will shed light upon them, and night shall be no more” (Rev 22:5). But how, we might ask, is there this other light, in which “there is no change, nor shadow of alteration” (Jas 1:17)? What light is there that is constant and unsetting, unless it be the Light of God? Moreover, could Moses and Elias (and particularly the former, who clearly was present only in spirit, and not in flesh [Elias having ascended bodily to Heaven on the fiery chariot]) be shining with any sort of sensory light, and be seen and known? Especially since it was written of them: “they appeared in glory, and spoke of his death, which he was about to fulfill at Jerusalem” (Luke 9:30-31). And how otherwise could the Apostles recognize those whom they had never seen before, unless through the mysterious power of the Divine Light, opening their mental eyes?

But let us not tire our attention with the furthest interpretations of the words of the Gospel. We shall believe thus, as those same ones have taught us, who themselves were enlightened by the Lord Himself, insofar as they alone know this well: the Mysteries of God, in the words of a prophet, are known to God alone and His perpetual proximity. Let us, considering the Mystery of the Transfiguration of

the Lord in accord with their teaching, strive to be illumined by this Light ourselves and encourage in ourselves love and striving towards the Unfading Glory and Beauty, purifying our spiritual eyes of worldly thoughts and refraining from perishable and quickly passing delights and beauty which darken the garb of the soul and lead to the fire of Gehenna and everlasting darkness. Let us be freed from these by the illumination and knowledge of the incorporeal and ever-existing Light of our Savior transfigured on Tabor, in His Glory, and of His Father from all eternity, and His Life-Creating Spirit, Whom are One Radiance, One Godhead, and Glory, and Kingdom, and Power now and ever and unto ages of ages. Amen.

---

“*I want to go to Heaven even if I am the last one in, after the worst person in the world. May God place me in Paradise even if he’s put Nero and Hitler there, as well, even if it means that I shine their shoes. What do I care who God puts in Paradise? It’s His for Him to do what He wants with. It’s not up to me to say anything. I want to be saved and the rest is up to the Lord.*

—ELDER EPIFANIOS  
THEODOROPOULOS